

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA NIEMIECKIEGO

Krzysztof Witczak

Mogilno

STAWKI WYNAGRODZENIA ZA CZYNNOŚCI TŁUMACZA PRZYSIĘGŁEGO

obowiązujące od dnia 10 września 2026 r.

TŁUMACZENIE PISEMNE

1 strona = 1125 znaków (obejmujących wszystkie widoczne znaki drukarskie, w szczególności litery, znaki przestankowe, cyfry, znaki przeniesienia oraz uzasadnione budową zdania przerwy między nimi). Stronę rozpoczętą liczy się za całą.

	na język polski	na język niemiecki
Sporządzenie poświadczonego tłumaczenia	63,- zł	82,- zł
Sporządzenie tłumaczenia - na wniosek zlecającego - w dniu zlecenia (stawki określone powyżej + 100%)	126,- zł	164,- zł
Sporządzenie dodatkowych egzemplarzy poświadczonych tłumaczeń za każdą dodatkową stronę obliczeniową tłumaczenia (1125 znaków)	2,- zł	
Tłumaczenie tekstów: 1) zawierających frazeologię i terminologię specjalistyczną (+ 25%) lub 2) sporządzonych pismem ręcznym lub przez wypełnienie pismem ręcznym drukowanych formularzy, z wyjątkiem tekstów sporządzonych pismem technicznym (+ 25%) lub 3) trudnych do odczytania ze względu na stopień zniszczenia lub uszkodzenia tekstu albo złą jakość kopii sporządzonej sposobem technicznym (+ 25%).	78,- zł	102,- zł
Sprawdzenie i poświadczenie tłumaczenia z języka obcego na język polski albo z języka polskiego na język obcy sporządzonego przez inną osobę	30,- zł	40,- zł
Sporządzenie poświadczonego odpisu pisma w języku obcym	40,- zł	
Sprawdzenie i poświadczenie odpisu pisma sporządzonego w języku obcym przez inną osobę	25,- zł	

TŁUMACZENIE USTNE

Wynagrodzenie za tłumaczenie ustne za rozpoczęty blok 2-godzinny (bez kosztów ewentualnego dojazdu)	380,- zł
Wynagrodzenie za tłumaczenie ustne za każdą kolejną rozpoczętą godzinę	125,- zł
Wynagrodzenie za tłumaczenie ustne, o którym mowa powyżej, wykonywane w porze nocnej w rozumieniu kodeksu pracy (21:00-7:00), niedzielę lub święto: + 20% do powyższych stawek	

Powyższe stawki są cenami umownymi i zawierają 23% podatek VAT.
Powyższy cennik nie stanowi oferty handlowej w rozumieniu art. 66 § 1 Kodeksu Cywilnego

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA NIEMIECKIEGO

Krzysztof Witczak

Mogilno

STAWKI WYNAGRODZENIA ZA SPORZĄDZENIE TŁUMACZEŃ ZWYKŁYCH

obowiązujące od dnia 10 września 2026 r.

TŁUMACZENIE PISEMNE

1 strona = 1800 znaków (obejmujących wszystkie widoczne znaki drukarskie, w szczególności litery, znaki przestankowe, cyfry, znaki przeniesienia oraz uzasadnione budową zdania przerwy między nimi). Stronę rozpoczętą liczy się za całą.

	na język polski	na język niemiecki
Sporządzenie zwykłego tłumaczenia	80,- zł	100,- zł
Sporządzenie tłumaczenia - na wniosek zlecającego - w dniu zlecenia (stawki określone powyżej + 100%)	160,- zł	200,- zł
Sporządzenie dodatkowych egzemplarzy tłumaczeń za każdą dodatkową stronę obliczeniową tłumaczenia (1800 znaków)	2,- zł	
Tłumaczenie tekstów: 1) zawierających frazeologię i terminologię specjalistyczną (+ 25%) lub 2) sporządzonych pismem ręcznym lub przez wypełnienie pismem ręcznym drukowanych formularzy, z wyjątkiem tekstów sporządzonych pismem technicznym (+ 25%) lub 3) trudnych do odczytania ze względu na stopień zniszczenia lub uszkodzenia tekstu albo złą jakość kopii sporządzonej sposobem technicznym (+ 25%). W przypadku wystąpienia 2 lub 3 ww. cech dokumentu naraz procentowe dodatki do ceny bazowej sumuje się.	100,- zł	125,- zł

TŁUMACZENIE USTNE

Wynagrodzenie za tłumaczenie ustne za rozpoczęty blok 2-godzinny (bez kosztów ewentualnego dojazdu)	380,- zł
Wynagrodzenie za tłumaczenie ustne za każdą kolejną rozpoczętą godzinę	125,- zł
Wynagrodzenie za tłumaczenie ustne, o którym mowa powyżej, wykonywane w porze nocnej w rozumieniu kodeksu pracy (21:00-7:00), niedzielę lub święto: + 20% do powyższych stawek	

Powyższe stawki są cenami umownymi i zawierają 23% podatek VAT.

Powyższy cennik nie stanowi oferty handlowej w rozumieniu art. 66 § 1 Kodeksu Cywilnego